

# La baie Fitch Hier, aujourd'hui et demain

*Qu'en dirait le colonel Eleazer Fitch ?  
Qu'en dites-vous ?*

**On veut entendre votre  
point de vue sur :**

- **Le projet de restriction  
de la navigation de  
plaisance**
- **Le projet  
d'aménagement  
du parc Forand**

**Écrivez-nous à :  
info@cantonstanstead.ca**



# Fitch Bay Yesterday, Today and Tomorrow

*What would Colonel Eleazer Fitch say?  
What say you?*

**We want to hear  
your views on:**

- **Proposed restrictions  
on recreational  
boating**
- **The Forand Park  
redevelopment  
project**

**Write to us at:  
info@cantonstanstead.ca**

## HIER - YESTERDAY

### *1726 -1783 Le colonel Eleazer Fitch*

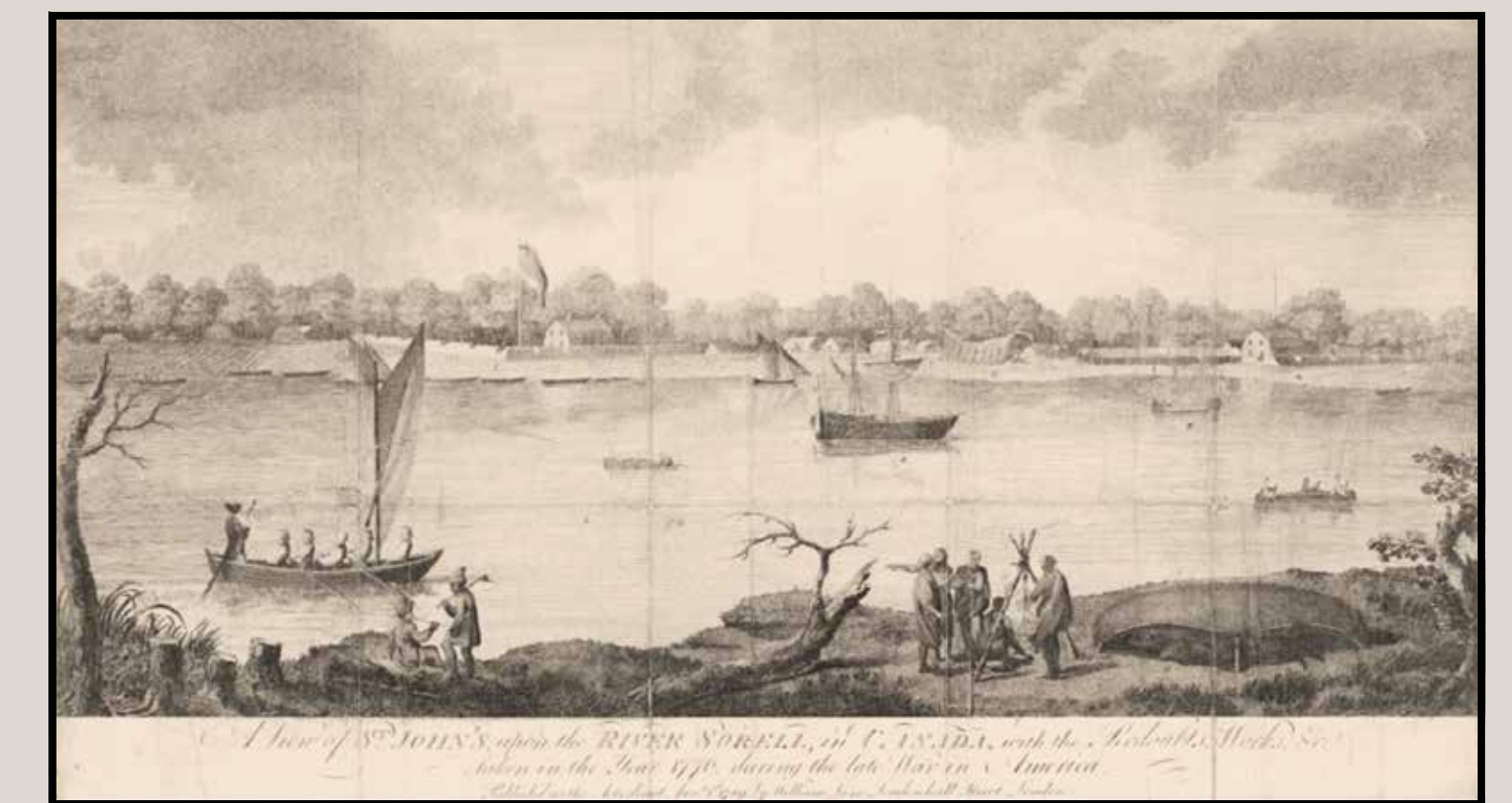
Le colonel Eleazer Fitch est né le 29 août 1726 à Lebanon, New London, Connecticut, une colonie Britannique en Amérique. Il épouse Amie Amica Bowen le 4 avril 1746, à Windham, au Connecticut, États-Unis. Ils ont eu au moins 4 fils et 9 filles. C'était un homme d'affaires prospère et il était très impliqué dans la spéculation foncière en Pennsylvanie. En 1778, Fitch est traduit en justice pour sa vive opposition à la révolution. Il est tenu en si haute estime par ses concitoyens qu'il est acquitté de toutes les accusations portées contre lui. Néanmoins, le gagne-pain et la sécurité physique de sa famille étaient sérieusement menacés. Fitch, sa femme et leur fils de 15 ans, George, ont quitté New York en septembre 1783 pour la Nouvelle-Écosse. Peu de temps après, ils se sont installés à Saint-Jean, Québec.

### *1726 -1783 Colonel Eleazer Fitch*

Colonel Eleazer Fitch was born on 29th August 1726, in Lebanon, New London, Connecticut Colony, British Colonial America. He married Amie Amica Bowen, April 4th 1746, in Windham, Connecticut, United States. They were the parents of at least 4 sons and 9 daughters. He was a successful business man, and was also heavily involved with land speculation in Pennsylvania. In 1778, Fitch was brought to trial for his vocal opposition to the revolution. He was held in such high regard by his fellow townsmen, that he was acquitted of all charges. Nonetheless his family's livelihood and physical safety were in significant jeopardy. Fitch and his wife and their 15-year-old son George sailed from New York in September of 1783 to Nova Scotia. Shortly thereafter they moved to St-Jean, Québec.



*La maison d'Eleazer Fitch  
Zion Hill, Windham, 1763  
Eleazer Fitch's house*



*St. John's on the Sorell River (Richelieu)  
circa 1776  
Saint-Jean sur la rivière Sorell (Richelieu)*

## *1795 Canton Stanstead*

La plupart des Loyalistes ont tout perdu dans la rébellion et plusieurs ont naturellement tenté de retrouver leur statut et leur bien-être financier une fois au Canada. Un raccourci potentiel était la spéculation foncière. Dans une pétition adressée à Lord Dorchester en date du 20 juin 1788, le colonel Eleazer Fitch, au nom de 100 associés, demanda une concession de terre de quelque 125 440 acres, sur la rive est du lac Memphrémagog et juste au nord de la ligne de démarcation de la province.

En 1792, Fitch a engagé Isaac Ogden comme avocat pour promouvoir sa pétition devant le Comité des terres du Bas-Canada. Ogden voulait participer à l'entente et en septembre 1792, les deux hommes s'étaient mis d'accord sur un partenariat. À la fin 1794, ils n'étaient pas plus avancés dans l'obtention de leurs terres et leur partenariat s'étant détérioré, les communications s'arrêtèrent. Eleazer Fitch s'adressa alors seul à la Couronne.

## *1795 Stanstead Township*

Most Loyalists lost everything in the rebellion and many, understandably attempted to regain their status and financial well-being once in Canada. A perceived potential short-cut was land speculation. In a petition to Lord Dorchester dated June 20th 1788, Colonel Eleazer Fitch on behalf of 100 associates, asked for a land grant of some 125,440 acres, on the east side of Lake Memphremagog and just north of the Province Line.

In 1792, Fitch employed Isaac Ogden as his attorney to promote his petition in front of the Land Committee of Lower Canada. Ogden wanted in on the deal, and by September of 1792 the two men had agreed to a partnership. The process proceeded at a snail's pace, and eventually ground to a complete halt. By late 1794 the two were no further ahead in obtaining their land. Their partnership soured and Eleazer Fitch petitioned the Crown by himself.

*Gale et Duberger,  
1795 Stanstead Township  
Plan of part of the province  
of Lower Canada*



## 1797 - 1824 *La fin d'une saga*

Eleazer mourut à Chambly au cours de l'été 1796. Son fils George, alors âgé de 28 ans, demanda aux associés de le reconnaître le seul chef du brevet de Stanstead. Les associés ont accepté et George a déposé une requête au Comité foncier. Le juge Ogden en a eu vent et a rapidement lancé une contre pétition. Révélé plus tard, le Comité foncier ont fait tout ce qui était en leur pouvoir pour ne pas accorder de brevets de canton aux loyalistes américains. Les revendications concurrentes d'Ogden et de Fitch n'ont fait qu'exacerber la situation. George et Isaac arrivèrent à une sorte de réconciliation, mais lorsque George mourut à la baie de Missisquoi le 12 juillet 1798 à l'âge de 30 ans, Isaac fut le dernier en lice. Le canton de Stanstead a été concédé à Ogden et à ses 24 associés en septembre 1800, mais le brevet ne portait que sur la moitié sud du canton (12 500 acres).

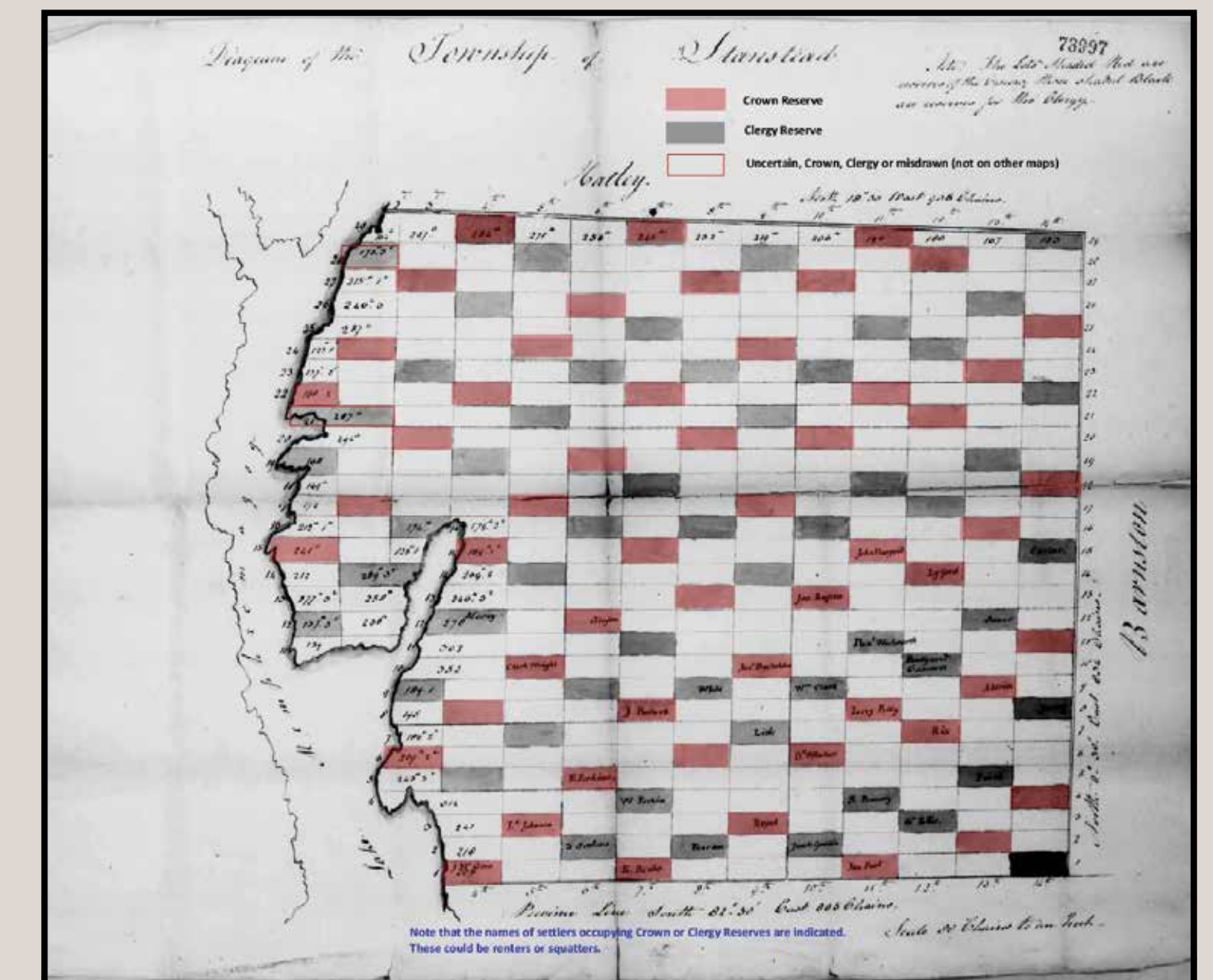
En 1818, Isaac Ogden se rend en Angleterre et ne revint jamais au Canada. En 1824, il mourut dans le comté de Somerset à l'âge de 85 ans.

## 1797 - 1824 *The end of a saga*

Eleazer died in the summer of 1796 in Chambly. His son George, then 28, asked the Associates to recognize him as the sole Leader of the Stanstead Patent. The Associates agreed and George promptly filed a petition to the Land Committee. Judge Ogden got wind of this and quickly fired off a counter petition. As would be revealed, the Land Committee did everything in their power not to award township patents to American loyalists. The competing claims by Ogden and Fitch only exacerbated the situation. George and Isaac arrived at some sort of reconciliation, but when George died at Missisquoi Bay on July 12th 1798 at the age of only 30, Isaac was the last man standing. Stanstead Township was granted to Ogden and his 24 associates, in September 1800, by then the patent was for only the southern half of the township (12,500 acres).

In 1818, Isaac Ogden traveled to England and never returned to Canada. In 1824 he died in Somerset County at the age of 85.

*Carte d'enquête interne  
Canton de Stanstead montrant les réserves  
de la Couronne et du clergé, circa 1801-1804*



*Stanstead Township Internal survey map  
showing the Crown and Clergy reserves,  
circa 1801-1804*

**1792 - Fitch Bay**  
**1797 - Georgeville**

Il est dit qu'à la demande de son père Eleazer, George aurait exploré la région et donné le nom de Fitch à la baie. Moses Copp, fondateur de Georgeville, aurait donné à son fils né dans le village le 21 mars 1797, le nom de George Fitch Copp, d'où proviendrait le nom de Georgeville. Une autre version affirme que pour obtenir un bureau de poste, on a cru avoir de meilleures chances en désignant l'endroit du nom du souverain régnant, George IV.

It is believed that at his father Eleazer's request, George explored the region and gave the name Fitch to the bay. Moses Copp, founder of Georgeville, is said to have given his son, born March 21st 1797 in the village, the name George Fitch Copp, hence the name Georgeville. Another version claims that, in order to obtain a post office, it was thought to have better chances by naming the village after the reigning sovereign, George IV.

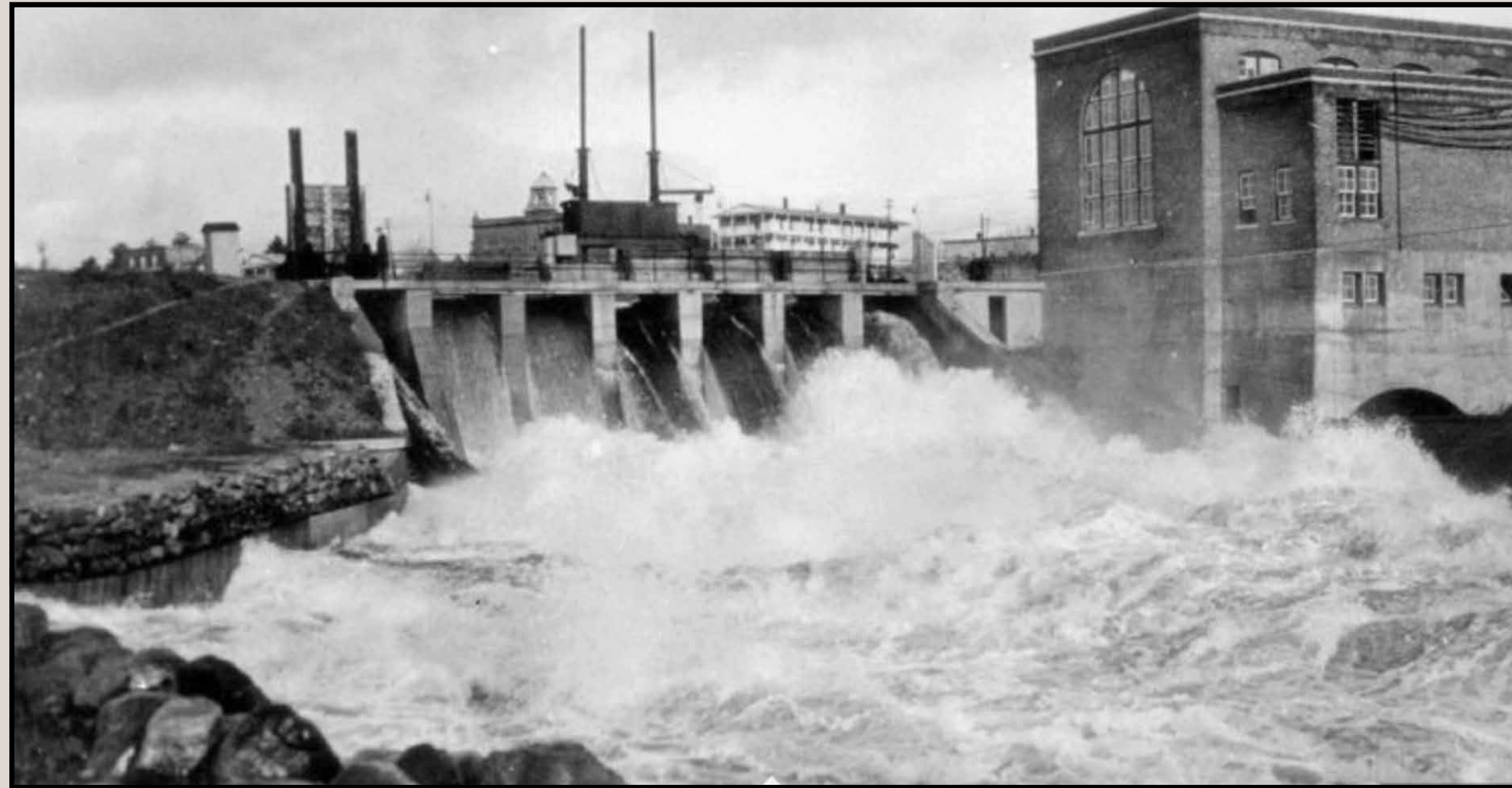
**Canton Stanstead was incorporated on July 1st 1855**  
**La constitution du Canton de Stanstead date du 1er juillet 1855**



## *1883 -1910 La création de la baie*

Située sur le cours de la rivière Magog, à 1,5 km à l'aval de l'embouchure du lac du même nom, la centrale hydroélectrique Memphrémagog été construite en 1910 par la Dominion Textile afin d'alimenter sa filature de textiles. Elle a été aménagée au cœur de la ville de Magog, un peu en aval de l'ancien barrage construit en 1883. La baie Fitch a été créée à la suite de l'inondation des terres résultant de la construction du barrage de 1883 augmentant de plus de deux mètres le niveau d'eau du lac Memphrémagog.

*Dominion textile 1927*



*Fitch Bay passage, circa 1920*

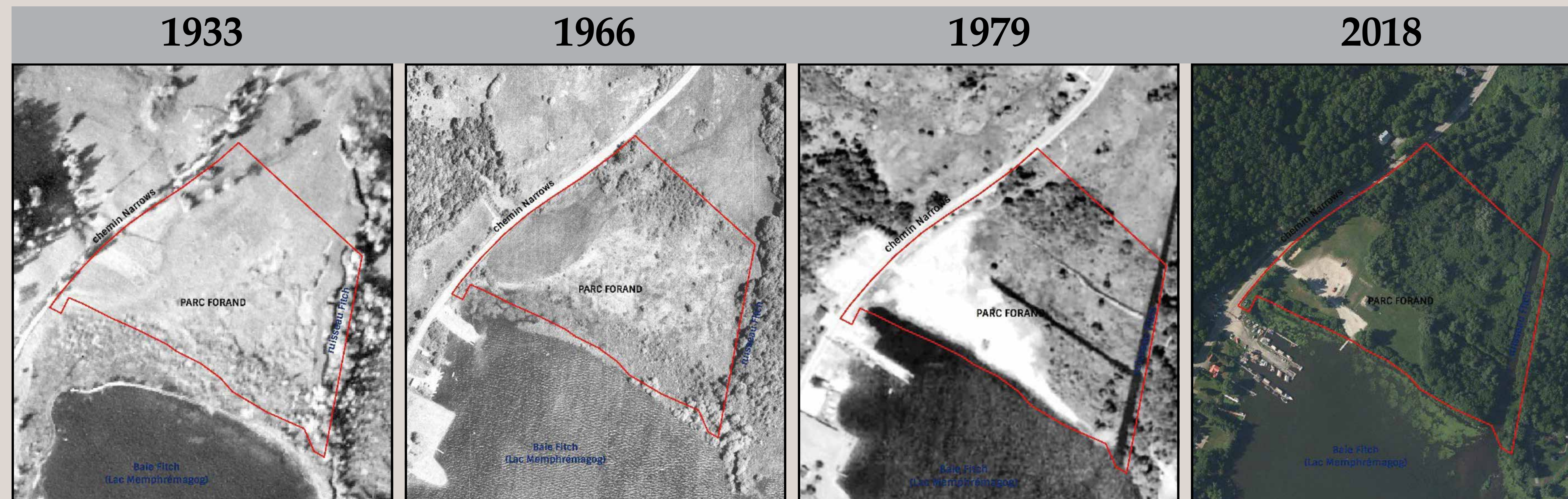


## *1883 -1910 The origin of the bay*

Located on the Magog River, at 1.5 km downstream from the mouth of the lake of the same name, the Memphrémagog hydroelectric power station was built in 1910 by Dominion Textile to power its textile mill. It was built in the heart of the town of Magog, just downstream from the earlier dam built in 1883. Fitch Bay was created by flooding resulting from the construction of the 1883 dam, that raised the water level of Lake Memphremagog by more than two meters.

## 1933 - 2018 Le parc Forand

L'analyse historique des photos aériennes démontre que l'aménagement du parc Forand s'est fait au cours des années par l'empiètement dans une zone humide. Sur la photo prise en 1966, le niveau du lac Memphrémagog est plus élevé que sur la photo de 1933 et la végétation en rive est inondée. En 1979, le ruisseau du bassin versant a été linéarisé à son arrivée au niveau du parc et les méandres furent remblayés. Son tracé suit maintenant la limite est du lot. Un canal de drainage a été creusé. **Dans les années 1970, le site actuel du parc a été remblayé.**



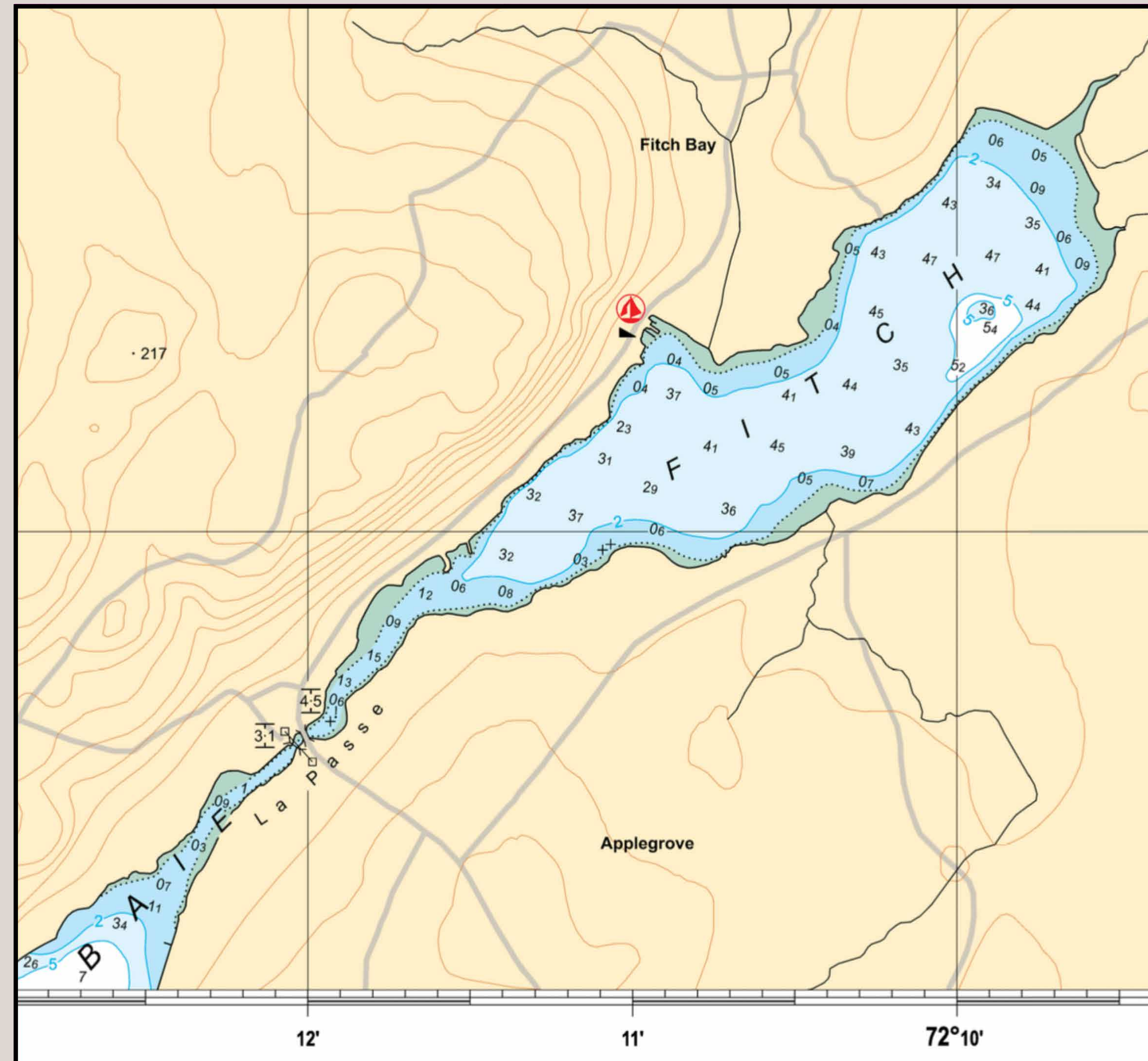
## 1933 - 2018 Forand Park

A historical analysis of aerial photos shows that Forand Park was developed over the years by encroaching onto wetlands. In the 1966 photo, the level of Lake Memphremagog is higher than in the 1933 photo and vegetation on the shoreline is flooded. In 1979 the stream was linearized as it entered the park, and the meanders were filled in. Its course now follows the eastern boundary of the lot. A drainage channel was dug. **In the 1970s, the site of the current park was backfilled.**

2018 - *La baie Fitch*  
*Fitch bay*

**La profondeur moyenne de la baie  
est de 3 mètres**

**The average depth of the bay  
is 3 meters**



POUR CARTE / FOR CHART 1360 (LAC MEMPHRÉMAGOG A-B)



## AUJOURD'HUI - TODAY

2023 - *La baie Fitch*  
*Fitch bay*



**Sédimentation accélérée**

**Augmentation des fleurs  
d'eau de cyanobactéries**

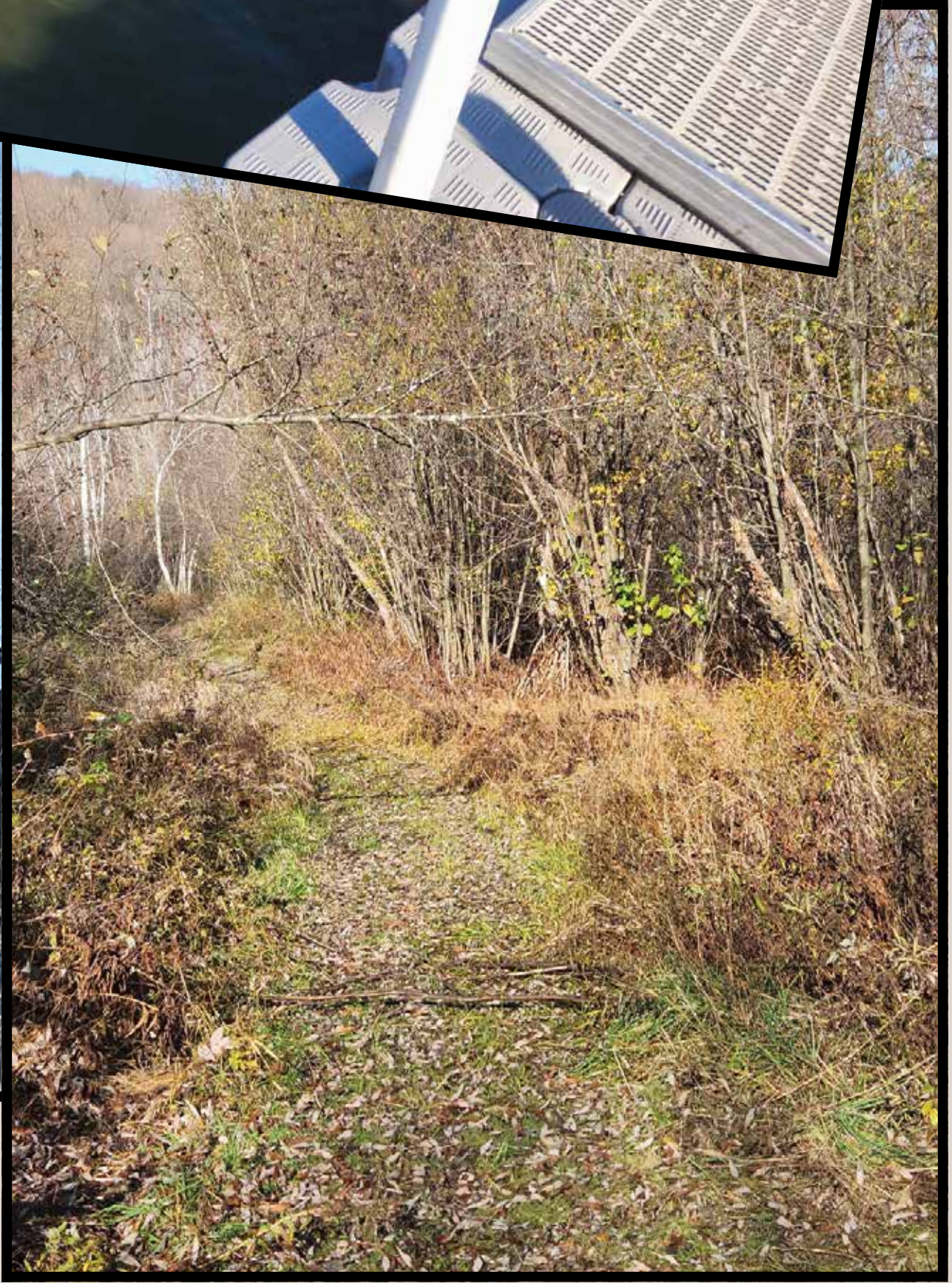


**Increased rate  
of sedimentation**



**Increased blooms  
of blue algae**

*2023 - Le parc Forand  
Forand Park*



## *L'importance des milieux humides*

En plus de servir de filtres à eau, les milieux humides effectuent un contrôle des inondations et de l'érosion en ralentissant et en absorbant l'eau. Pendant les périodes sèches, ils relâchent l'eau qu'ils ont emmagasinée. Leur travail ne se limite pas à l'écosystème local. Les milieux humides absorbent le dioxyde de carbone, un gaz à effet de serre et un participant important au changement climatique.

## *The importance of wetlands*

In addition to acting as water filters, wetlands control flooding and erosion by slowing down and absorbing water. During dry periods, they release the water they have stored. Their work is not limited to local ecosystems. Wetlands absorb carbon dioxide, a greenhouse gas and a major contributor to climate change.



## DEMAIN

**2024- 2025**

### **La baie Fitch**

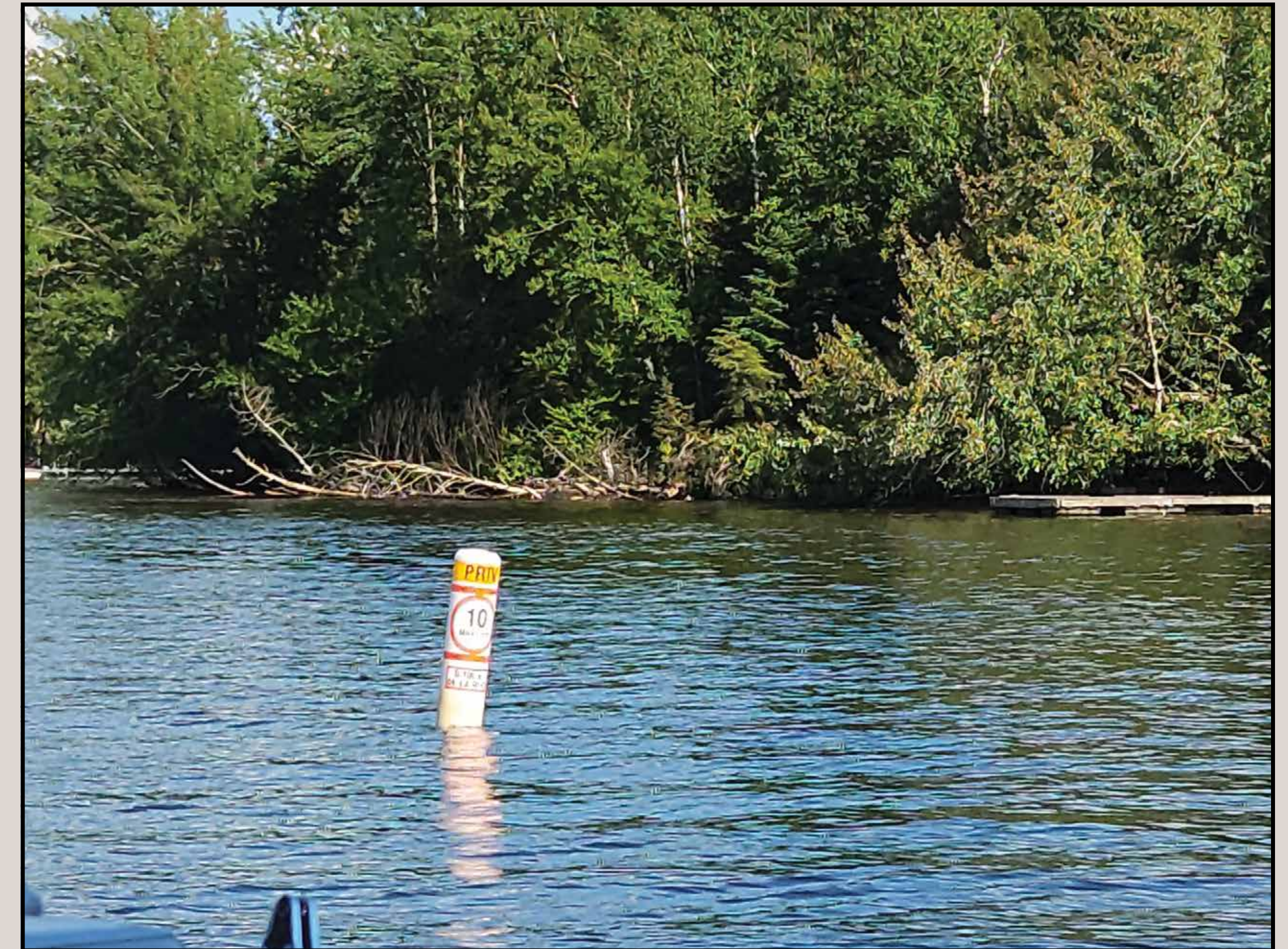
Agir pour améliorer la qualité de l'eau et protéger les écosystèmes de la baie en demandant à Transports Canada d'autoriser une restriction sur la navigation de plaisance.

### **Les restrictions actuelles**

- Lac Memphrémagog : la vitesse maximale est de 10km/h à 100 mètres de la rive
- Le passage de la baie Fitch : la vitesse est de 10km/h

### **La requête du Canton de Stanstead à Transports Canada**

- Appliquer la restriction de vitesse de 10 Km/h à toute la surface de la baie Fitch
- Interdire en tout temps d'utiliser un bâtiment à propulsion mécanique ou à propulsion électrique pour tirer une personne sur des skis nautiques ou tout autre équipement sportif ou récréatif ou pour permettre à une personne de faire du surf sur sillage



# TOMORROW

**2024- 2025**

## **Fitch Bay**

To take action to improve water quality and protect the bay's ecosystems by asking Transport Canada to authorize a restriction on recreational boating.

### **Current restrictions**

- Lake Memphremagog's maximum speed is 10km/h at 100 meters from the shore
- Fitch Bay passage, (the Narrows) maximum speed is 10km/h

### **Canton Stanstead's request to Transport Canada**

- A 10 km/h speed restriction applied to the entire surface of Fitch Bay
- Prohibit, at all times, the use of a mechanically or electrically propelled vessel to tow a person on water skis or any other sporting or recreational equipment, or to allow a person to wake surf



**2024-2025**

## **Le parc Forand**

Agir sur la qualité de l'eau et sur la protection des écosystèmes de la baie en recréant le milieu humide du parc Forand

## **Forand Park**

Act to protect the quality of the bay's water and ecosystems by restoring Forand Park's wetland



**Offrir un accès et des services de locations à des activités nautiques non motorisées**

**Provide access and rental services for non-motorized boating**



**Bâtir des sentiers d'interprétation des milieux humides  
Build wetland educational trails**



# Le milieu humide proposé The proposed wetland

## Scenario 1

## Scenario 2



## QU'EN DITES-VOUS? WHAT SAY YOU?

### *Ce qu'on devrait maintenir, retirer, retirer progressivement ou intégrer*

- Aire de jeux, balançoires
- Table de pique-nique
- Rampe d'accès pour embarcation motorisée et station de lavage
- Stationnement
- Bâtiment d'accueil et de services
- Tour d'observation
- Sentiers d'interprétation sur pilotis
- Rampe d'accès pour embarcations non motorisées
- Service de location : kayaks, canoé
- Relocalisation de la fête de la Saint-Jean
- Restrictions sur la navigation



### *What should be maintained, removed, phased out or integrated*

- Playground, swings
- Picnic table
- Access ramp for motorboat and boat wash
- Parking
- Reception and service building
- Observation tower
- Interpretation trails on stilts
- Access ramp for non-motorized boats
- Kayak and canoe rental service
- Relocation of Saint-Jean celebrations
- Boating restrictions





Merci

*Fitch Bay circa 1857*

BAnQ  
Bullock Cemetery  
Eastern Township archives  
Heritage Foundation Lennoxville  
Heritage Ogden  
MCI  
Parcs Canada  
Pêches et Océans Canada  
RAPPEL Coop  
Wikipédia  
Photos: Hamel, Marsden, Ramacieri  
Collaborateur : André Boulet



Thank you

Réalisation : Canton de Stanstead 2024

**On veut entendre votre point de vue sur :**

- Le projet de restriction de la navigation de plaisance**
- Le projet d'aménagement du parc Forand**

**Écrivez-nous à : [info@cantonstanstead.ca](mailto:info@cantonstanstead.ca)**

**We want to hear your views on:**

- Proposed restrictions on recreational boating**
- The Forand Park redevelopment project**

**Write to us at: [info@cantonstanstead.ca](mailto:info@cantonstanstead.ca)**